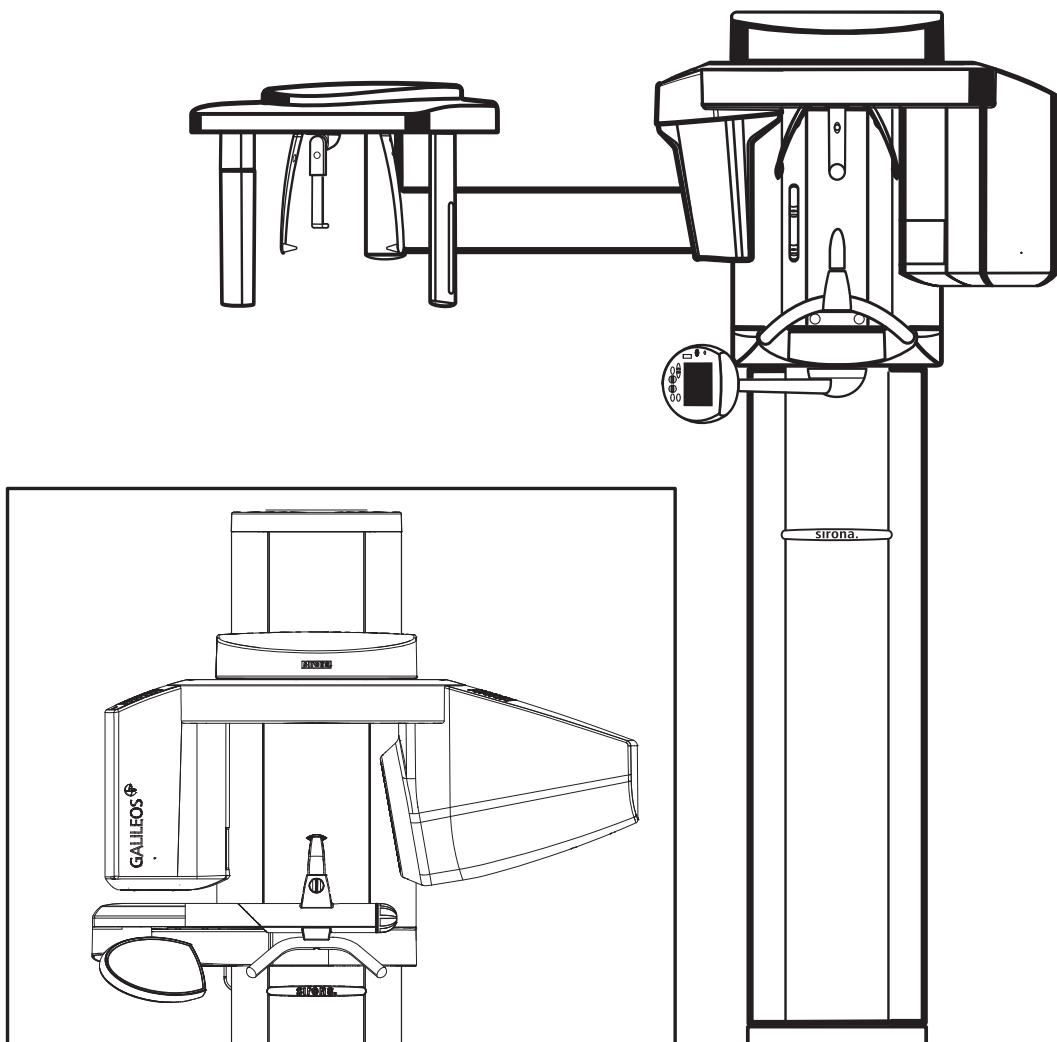


GALILEOS[®] ORTHOPHOS XG 3D

Installazione del software

Italiano



Indice

1	Panoramica	4
1.1	Dotazione	4
1.2	Cos'è il Sirona Reconstruction Server (RCU)?	4
1.3	Che cos'è un PC di visualizzazione?	4
2	Collegamento alla rete	6
3	Installazione del Sirona Reconstruction Server.....	7
3.1	Impostazione di fuso orario e ora sul Sirona Reconstruction Server	7
3.2	Installazione client di SIDEXIS XG.....	7
3.3	Avvio del CD Sirona Reconstruction Server	7
3.4	Selezione dell'installazione	8
3.5	Installazione guidata	10
3.5.1	Inizio dell'installazione.....	10
3.5.2	Installazione della directory di installazione per il "Sirona Control Server"	10
3.5.3	Configurazione del "Sirona Control Server"	11
3.5.4	Avvio dell'installazione	12
3.5.5	Conclusione dell'installazione	12
4	GALILEOS.....	14
4.1	Installazione di un PC di visualizzazione	14
4.1.1	Prerequisiti	14
4.1.2	Installazione client di SIDEXIS XG.....	14
4.1.3	Avvio del CD GALILEOS Workstation.....	14
4.1.4	Avvio dell'installazione	15
5	ORTHOPHOS XG 3D	17
5.1	Installazione di un PC di visualizzazione	17
5.1.1	Prerequisiti	17
5.1.2	Installazione client di SIDEXIS XG.....	17
5.1.3	Avvio del CD ORTHOPHOS XG 3D Workstation	17
5.1.4	Avvio dell'installazione	18
6	Installazione e messa in servizio dell'apparecchio radiografico 3D.....	20

7	Concessione delle licenze	21
7.1	Stato alla consegna	21
7.2	Gestione delle licenze	21
7.2.1	Installazione del file di licenza	22
7.2.1.1	Salvataggio del file di licenza	22
7.2.1.2	Installazione	22
7.2.2	Acquisto di nuove licenze	23

1 Panoramica

1.1 Dotazione

- GALILEOS
- Il programma di installazione del software GALILEOS si trova sul CD GALILEOS. Questo CD contiene, oltre all'installazione relativa al solo GALILEOS, anche quella di altri strumenti installabili mediante il programma presente sul CD.
- ORTHOPHOS XG 3D
- Il programma di installazione del software ORTHOPHOS XG 3D si trova sul CD ORTHOPHOS XG 3D Workstation. Questo CD contiene, oltre all'installazione relativa al solo GALILEOS, anche quella di altri strumenti installabili mediante il programma presente sul CD.
- Il programma di installazione del software Sirona Reconstruction Server si trova sul CD Sirona Reconstruction Server.

1.2 Cos'è il Sirona Reconstruction Server (RCU)?

Spiegazione

Nel presente documento si utilizza spesso il termine Sirona Reconstruction Server o RCU.

RCU è l'acronimo di "Reconstruction Control Unit".

Il sistema radiografico 3D è composto dall'apparecchio radiografico 3D e dal Sirona Reconstruction Server (RCU).

Il Sirona Reconstruction Server (RCU) è un PC configurato in modo particolare per il funzionamento di un apparecchio radiografico 3D con sistema operativo in lingua inglese e tastiera inglese.

Funzioni

Il Sirona Reconstruction Server (RCU) presenta le seguenti funzioni:

- Gestione delle licenze
- Calcolo del volume 3D dalle singole riprese immagine dell'apparecchio radiografico 3D.
- Trasmissione del volume 3D alla banca dati SIDEXIS.
- Comando Rescue

Installazione

Per utilizzare le funzioni del Sirona Reconstruction Server (RCU) è necessario installare sullo stesso Sirona Reconstruction Server (RCU) diversi programmi per computer.

La descrizione dell'installazione del Sirona Reconstruction Server (RCU) è parte integrante della presente documentazione.

1.3 Che cos'è un PC di visualizzazione?

Spiegazione

Nel presente documento si utilizza spesso il termine PC di visualizzazione.

Il PC di visualizzazione è una stazione di lavoro SIDEXIS (installazione client) che viene collegata per poter visualizzare ed elaborare le riprese 3D.

Funzioni

Il PC di visualizzazione ha le seguenti funzioni:

- Gestione delle licenze
- Esecuzione di una richiesta di radiografia all'apparecchio radiografico 3D.
- Gestione dei dati dei volumi 3D nella banca dati SIDEXIS.
- Diagnosi, elaborazione e ricalcolo dei dati dei volumi 3D con il programma "GALAXIS".

Installazione

Per utilizzare le funzioni del PC di visualizzazione è necessario installare diversi programmi per computer.

La descrizione di queste installazioni è parte integrante della presente documentazione.

2 Collegamento alla rete

Dopo che l'apparecchio radiografico è stato configurato secondo le istruzioni di installazione, è necessario collegare l'apparecchio radiografico ed il relativo Sirona Reconstruction Server (RCU) alla rete.

Prerequisiti

- I prerequisiti descritti all'interno dei "Prerequisiti di installazione" sono soddisfatti.
- L'apparecchio radiografico è assemblato secondo le istruzioni di installazione.
- Chi si occupa dell'installazione dispone dei diritti di amministratore.

Collegamento dell'hardware

1. Collegare l'apparecchio radiografico alla rete SIDEXIS utilizzando il mediaconverter.
2. Collegare il Sirona Reconstruction Server (RCU) alla rete SIDEXIS.

Assegnazione dei diritti

- Assegnare in rete i diritti necessari per l'utente destinato a utilizzare il sistema.

3 Installazione del Sirona Reconstruction Server

3.1 Impostazione di fuso orario e ora sul Sirona Reconstruction Server

Impostazioni

- ✓ Il Sirona Reconstruction Server è stato estratto dall'imballo e sono stati creati i collegamenti necessari (tastiera, mouse, schermo e rete).
 - ✓ Il dongle compreso nella fornitura è stato posizionato in uno slot USB libero.
1. Accendere il Sirona Reconstruction Server.
 2. Impostare sul Sirona Reconstruction Server il fuso orario e l'ora esatti.

3.2 Installazione client di SIDEXIS XG

Spiegazione

Prima dell'effettiva installazione è necessario eseguire un'installazione client di SIDEXIS XG sul Sirona Reconstruction Server e sui PC di visualizzazione.

Presupposto

- Esiste già una rete SIDEXIS con server della banca dati SIDEXIS e una stazione master SIDEXIS XG (vedere le istruzioni di installazione di SIDEXIS).



ATTENZIONE

Possibili anomalie di funzionamento

Il server della banca dati SIDEXIS e la stazione master SIDEXIS XG **non** devono essere installati sulla RCU!

Installazione

L'installazione client di SIDEXIS XG è descritta nelle istruzioni di installazione di SIDEXIS.

3.3 Avvio del CD Sirona Reconstruction Server

Indicazioni importanti

Prima dell'installazione, prestare attenzione a quanto segue:

- Non devono esservi più utenti connessi.
- L'utente che effettua l'installazione deve disporre dei diritti di amministratore.
- Tutti gli altri programmi in esecuzione devono essere chiusi.

Avvio dell'installazione

Di solito il CD Sirona Reconstruction Server si avvia automaticamente dopo l'inserimento. In caso contrario, avviare il setup tramite il file Autorun.exe nella directory principale del CD.



Lingua d'installazione

Il programma di installazione verifica la versione della lingua del sistema operativo installato e passa automaticamente a una delle lingue di installazione possibili. Questa non deve essere necessariamente la lingua in cui viene installato il software SIDEXIS.

Se la versione della lingua del sistema operativo non è presente come lingua di installazione, viene utilizzato l'inglese. Per passare a un'altra lingua, fare clic su tale lingua nella barra inferiore della schermata di avvio.

Sirona Reconstruction Server

Il Sirona Reconstruction Server viene fornito con sistema operativo in lingua inglese.

In questa sezione viene descritta l'installazione dopo che è stata effettuata la commutazione alla lingua corrente.

3.4 Selezione dell'installazione

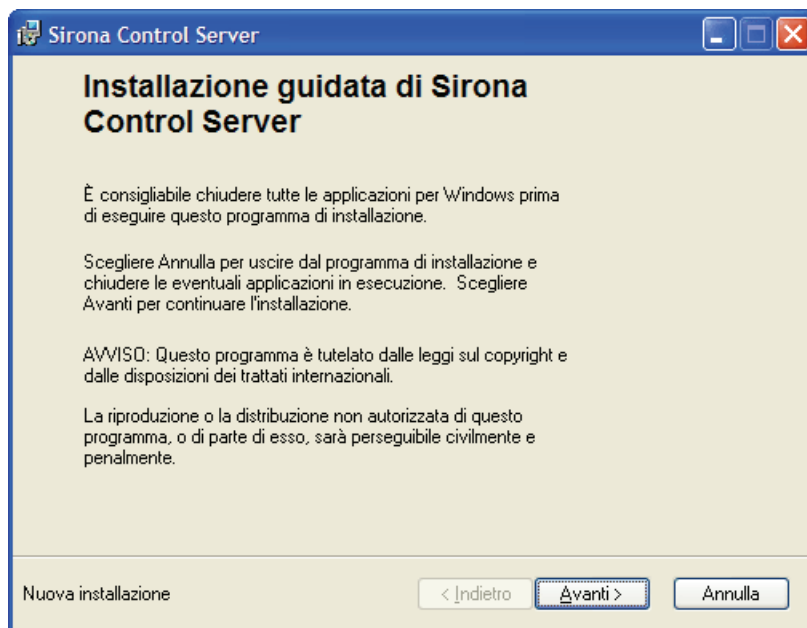
Selezione

- Fare clic sul pulsante "Sirona Reconstruction Server".
- ☞ Si apre la finestra di dialogo per l'installazione del Sirona Reconstruction Server.



Avvio

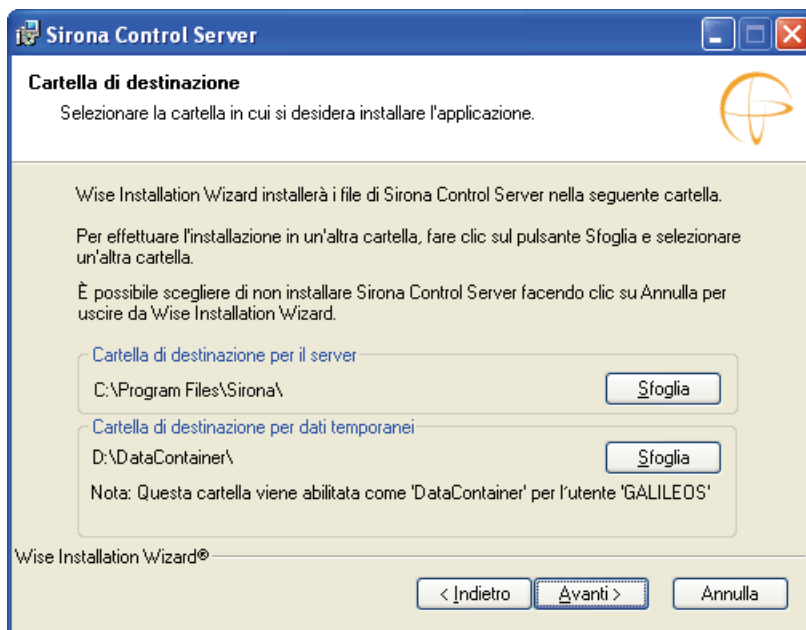
- Fare clic sul pulsante *"Continua"*.
- Se il .Net Framework 3.5 non è ancora stato installato, all'utente è richiesto ora di eseguirne l'installazione. Seguire le istruzioni per l'installazione visualizzate sullo schermo. Dopo l'installazione del framework può apparire la richiesta di riavviare il sistema. Dopo il riavvio del computer avviare di nuovo l'installazione.
- Si apre il Wizard per l'installazione del "Sirona Control Server".



3.5 Installazione guidata

3.5.1 Inizio dell'installazione

- Fare clic sul pulsante *"Avanti"*.
- ⇒ Si apre la finestra di dialogo per la definizione delle directory di installazione.



3.5.2 Installazione della directory di installazione per il "Sirona Control Server"

1. Selezionare la directory di destinazione per il percorso del programma.

AVVISO

La directory di destinazione del programma "Sirona Reconstruction Server" è impostata in modo fisso dal sistema.

2. Selezionare la directory di destinazione per i dati temporanei.

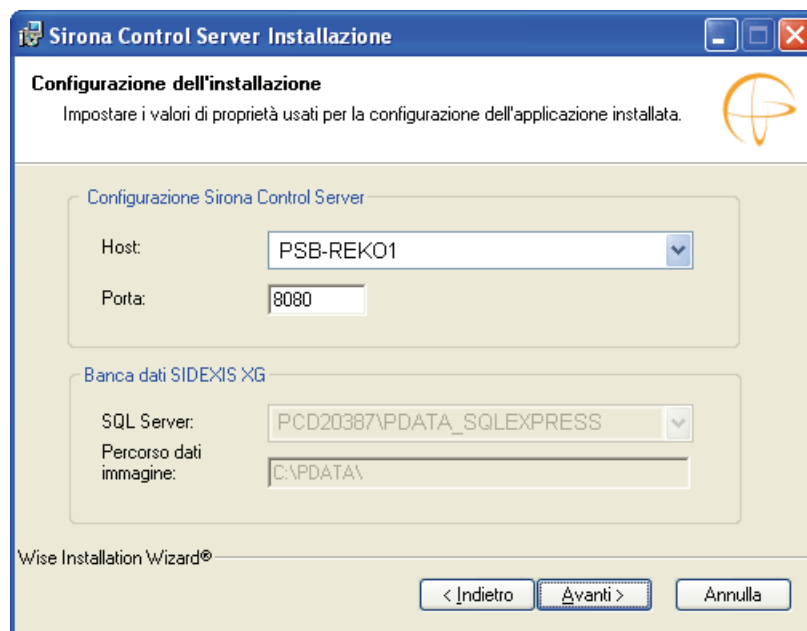
⚠ ATTENZIONE

Spazio di memoria insufficiente

Non installare la directory temporanea sul drive C:.

Sirona fornisce la RCU con un drive D: di capacità sufficienti. Per la directory dei dati temporanei si dovrebbe selezionare questo drive.

3. Fare clic sul pulsante *"Avanti"*.
- ⇒ Si apre la finestra di dialogo per la configurazione del "Sirona Control Server".



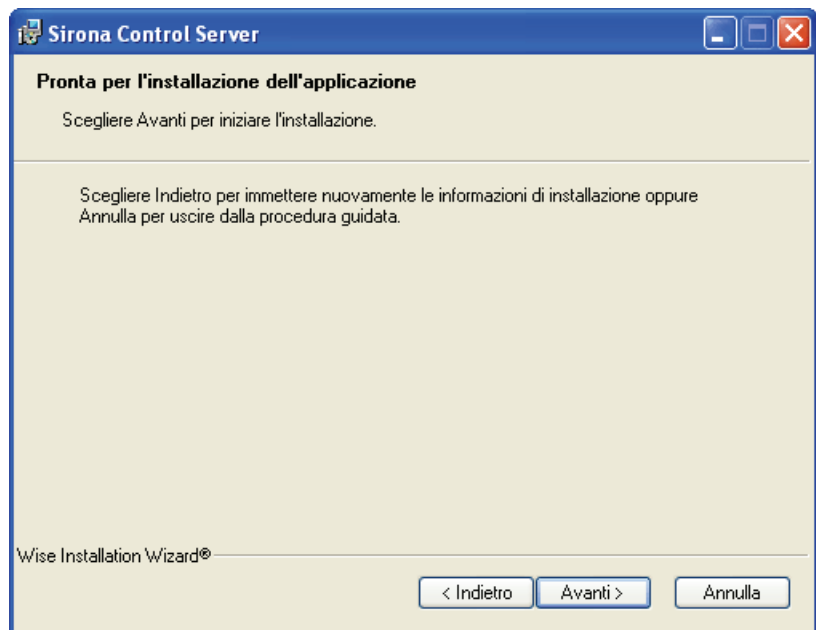
3.5.3 Configurazione del "Sirona Control Server"

1. Selezionare un PC per l'installazione (Reco Server).
2. Assegnare un numero di porta.

AVVISO

Nella maggior parte dei casi è possibile mantenere il numero di porta preimpostato.

3. Controllare le directory di destinazione per il server SQL e per l'archiviazione delle immagini.
 4. Fare clic sul pulsante "Avanti".
- ➡ Si apre la finestra di dialogo per l'avvio dell'installazione.



3.5.4 Avvio dell'installazione

- Fare clic sul pulsante *"Avanti"*.
- ↪ L'installazione ha inizio.
- ↪ Si apre la finestra di dialogo per la conclusione dell'installazione.



3.5.5 Conclusione dell'installazione

- Fare clic sul pulsante *"Fine"*.
- ↪ Dopo che l'installazione del Sirona Control Server è stata conclusa con successo, viene automaticamente installati i programmi "Sirona Reconstruction Server".

- Il programma di installazione torna alla schermata di avvio.
- L'installazione è terminata.

4 GALILEOS

4.1 Installazione di un PC di visualizzazione

4.1.1 Prerequisiti

Prerequisiti

- Il Sirona Reconstruction Server deve essere installato e pronto per l'uso.

4.1.2 Installazione client di SIDEXIS XG

Spiegazione

Prima dell'effettiva installazione è necessario eseguire un'installazione client di SIDEXIS XG sul Sirona Reconstruction Server e sui PC di visualizzazione.

Presupposto

- Esiste già una rete SIDEXIS con server della banca dati SIDEXIS e una stazione master SIDEXIS XG (vedere le istruzioni di installazione di SIDEXIS).

Installazione

L'installazione client di SIDEXIS XG è descritta nelle istruzioni di installazione di SIDEXIS.

4.1.3 Avvio del CD GALILEOS Workstation

Indicazioni importanti

Prima dell'installazione, prestare attenzione a quanto segue:

- Non devono esservi più utenti connessi.
- L'utente che effettua l'installazione deve disporre dei diritti di amministratore.
- Tutti gli altri programmi in esecuzione devono essere chiusi.

Avvio dell'installazione

Di solito il CD GALILEOS si avvia automaticamente dopo l'inserimento. In caso contrario, avviare il setup tramite il file Autorun.exe nella directory principale del CD.



Lingua d'installazione

Il programma di installazione verifica la versione della lingua del sistema operativo installato e passa automaticamente a una delle lingue di installazione possibili. Questa non deve essere necessariamente la lingua in cui viene installato il software SIDEXIS.

Se la versione della lingua del sistema operativo non è presente come lingua di installazione, viene utilizzato l'inglese. Per passare a un'altra lingua, fare clic su tale lingua nella barra inferiore della schermata di avvio.

4.1.4 Avvio dell'installazione

Selezione

1. Fare clic sul pulsante *"GALILEOS Stazione di lavoro"*.
 - ↳ Si apre la finestra di dialogo per l'installazione di un PC di visualizzazione.



2. Selezionare la directory di destinazione per il percorso del programma.

Avvio

- Fare clic sul pulsante *"Continua"*.
- ↪ Se il .Net Framework 3.5 non è ancora stato installato, all'utente è richiesto ora di eseguirne l'installazione. Seguire le istruzioni per l'installazione visualizzate sullo schermo. Dopo l'installazione del framework può apparire la richiesta di riavviare il sistema. Dopo il riavvio del computer avviare di nuovo l'installazione di GALILEOS.
- ↪ Viene avviata l'installazione per un PC di visualizzazione.
- ↪ Dopo che l'installazione è stata effettuata con successo, il programma di installazione torna alla schermata di avvio.
- ↪ L'installazione della stazione di lavoro è terminata.

5 ORTHOPHOS XG 3D

5.1 Installazione di un PC di visualizzazione

5.1.1 Prerequisiti

Prerequisiti

- Il Sirona Reconstruction Server deve essere installato e pronto per l'uso.

5.1.2 Installazione client di SIDEXIS XG

Spiegazione

Prima dell'effettiva installazione è necessario eseguire un'installazione client di SIDEXIS XG sul Sirona Reconstruction Server e sui PC di visualizzazione.

Presupposto

- Esiste già una rete SIDEXIS con server della banca dati SIDEXIS e una stazione master SIDEXIS XG (vedere le istruzioni di installazione di SIDEXIS).

Installazione

L'installazione client di SIDEXIS XG è descritta nelle istruzioni di installazione di SIDEXIS.

5.1.3 Avvio del CD ORTHOPHOS XG 3D Workstation

Indicazioni importanti

Prima dell'installazione, prestare attenzione a quanto segue:

- Non devono esservi più utenti connessi.
- L'utente che effettua l'installazione deve disporre dei diritti di amministratore.
- Tutti gli altri programmi in esecuzione devono essere chiusi.

Avvio dell'installazione

Di solito il CD Workstation si avvia automaticamente dopo l'inserimento. In caso contrario, avviare il setup tramite il file Autorun.exe nella directory principale del CD.



Lingua d'installazione

Il programma di installazione verifica la versione della lingua del sistema operativo installato e passa automaticamente a una delle lingue di installazione possibili. Questa non deve essere necessariamente la lingua in cui viene installato il software SIDEXIS.

Se la versione della lingua del sistema operativo non è presente come lingua di installazione, viene utilizzato l'inglese. Per passare a un'altra lingua, fare clic su tale lingua nella barra inferiore della schermata di avvio.

5.1.4 Avvio dell'installazione

Selezione

- Fare clic sul pulsante "XG3D Stazione di lavoro".
 - ↳ Si apre la finestra di dialogo per l'installazione di un PC di visualizzazione.



Avvio

- Fare clic sul pulsante *"Continua"*.
- ↪ Se il .Net Framework 3.5 non è ancora stato installato, all'utente è richiesto ora di eseguirne l'installazione. Seguire le istruzioni per l'installazione visualizzate sullo schermo.
Dopo l'installazione del framework può apparire la richiesta di riavviare il sistema. Dopo il riavvio del computer avviare di nuovo l'installazione.
- ↪ Viene avviata l'installazione per un PC di visualizzazione.
- ↪ Dopo che l'installazione è stata effettuata con successo, il programma di installazione torna alla schermata di avvio.
- ↪ L'installazione della stazione di lavoro è terminata.

6 Installazione e messa in servizio dell'apparecchio radiografico 3D

Spiegazione

Dopo aver installato tutti i componenti software necessari l'apparecchio radiografico 3D va messo in comunicazione con il programma *"Configurazione dei componenti radiografici"* tramite un PC di visualizzazione.

Prerequisiti

Il Sirona Reconstruction Server (RCU) e l'apparecchio radiografico 3D sono pronti all'uso.

Installazione

L'utilizzo del programma *"Configurazione dei componenti radiografici"* viene descritto nelle istruzioni di installazione di SIDEXIS.

Si consiglia di utilizzare Bootservice.

L'apparecchio radiografico 3D viene rappresentato con il seguente logo nel programma *"Configurazione dei componenti radiografici"*.



Stato alla consegna

L'indirizzo IP dell'apparecchio radiografico 3D è il seguente:
192.168.15.240.

7 Concessione delle licenze

7.1 Stato alla consegna

Licenze

Alla consegna di un sistema radiografico 3D viene fornito un dongle con le seguenti licenze (limitate):

- 1x software di ricostruzione (Reco Server)
- 2x versioni complete di GALAXIS (visualizzazione 3D)
- 1x GALILEOS Implant (progettazione 3D di impianti)

AVVISO

Nessuna licenza senza dongle

Il dongle deve essere inserito, a partire dalla prima messa in servizio, nel collegamento USB sulla RCU (Reconstruction Control Unit).

Dongle

Il dongle è un piccolo computer delle dimensioni di una Memory-Stick USB che

viene collegato tramite USB alla RCU e ha funzione di archivio per tutte le licenze.

Le licenze vengono consumate con l'uso (licenza floating).

Limitazioni

La versione completa di GALAXIS, GALILEOS Implant e l'uso di Reco Server sono limitati a un numero massimo di 200 richiami.

L'uso della dell'ingrandimento dei dettagli è limitato a 20 richiami.

Annullamento delle limitazioni

Quando l'apparecchio è regolato e configurato il tecnico compilerà un verbale di consegna e lo invierà al Centro Servizio Clienti (KSC) di Sirona completo dei dati relativi al cliente finale.

Verrà quindi creata una licenza individuale.

Questa licenza ha solo funzione di file dati, che viene definito file di licenza iniziale.

Il file di licenza viene quindi inviato via e-mail, o masterizzato su CD, ed inviato al cliente finale.

7.2 Gestione delle licenze

La gestione delle licenze è amministrata dal server delle licenze che è stato installato sul Sirona Reconstruction Server (RCU).

Il server delle licenze può essere controllato tramite il plug-in Sirona Control Admin da un PC di visualizzazione.

7.2.1 Installazione del file di licenza

Spiegazione

Il file di licenza ricevuto contiene le informazioni di licenza.

- Queste devono essere trasferite sul dongle di licenza USB.
- Il dongle di licenza USB si inserisce nel Sirona Reconstruction Server (RCU) e deve risultare inserito anche durante il trasferimento.

Che cos'è un PC di visualizzazione?

- Nel presente documento si utilizza spesso il termine PC di visualizzazione. Il PC di visualizzazione è una stazione di lavoro SIDEXIS (installazione client) che viene collegata per poter visualizzare ed elaborare le riprese 3D.
- Con l'applicazione "*Sirona Control Admin*" vengono trasferite le informazioni di licenza sul dongle di licenza USB.
- L'applicazione "*Sirona Control Admin*" è un'estensione delle funzioni del software SIDEXIS XG ed è parte integrante di un PC di visualizzazione.
- Le informazioni di licenza vengono trasferite via rete da SIDEXIS XG alla RCU remota e lì caricate nel dongle di licenza USB.

Strumento di trasferimento

7.2.1.1 Salvataggio del file di licenza

Spiegazione

Per il trasferimento il file di licenza deve essere raggiungibile dal PC di visualizzazione scelto.

AVVISO

Riconoscimento del file di licenza

Il file di licenza si riconosce dalla denominazione
"ActivationCodes-Numero di serie.xml".

Numero di serie = codice individuale di Sirona.

Fornitura mediante CD-Rom

- Inserire il CD-ROM nell'unità CD-ROM del PC di visualizzazione scelto.

Fornitura mediante e-mail

Se si è ricevuto il file di licenza in allegato a una e-mail, è necessario copiare tale allegato.

- Se l'e-mail si trova sul PC di visualizzazione desiderato, copiare il file di licenza sul desktop.
- Se l'e-mail **non** si trova sul PC di visualizzazione desiderato, copiare il file di licenza su un supporto rimovibile adeguato (chiave USB, CD-ROM, ecc.).
- Inserire quindi tale supporto nel PC di visualizzazione.

7.2.1.2 Installazione

Installazione

- ✓ Il dongle di licenza USB si inserisce nella RCU.
 - ✓ La RCU è pronta al funzionamento.
1. Attraverso "*Start*" "*Programmi*" "*SIDEXIS*" "*SIDEXIS Manager*" avviare l'applicazione "*Sirona Control Admin License*".

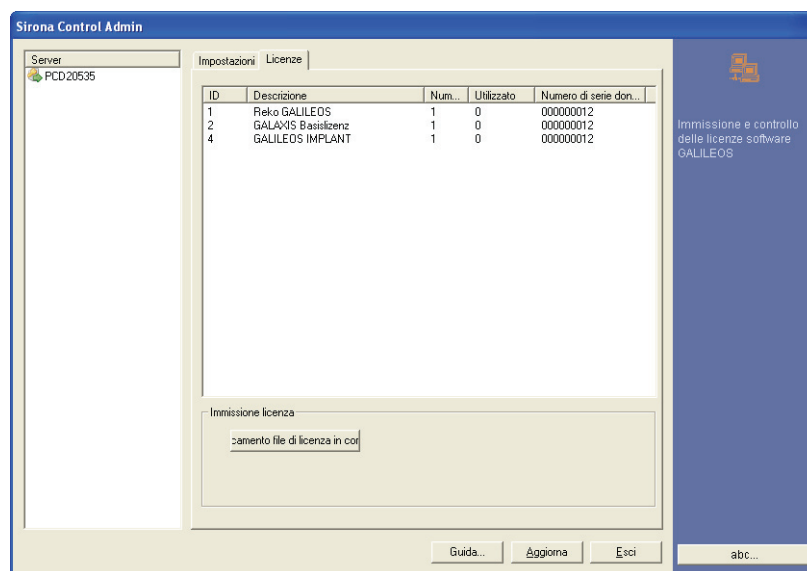
2. Aprire la scheda *"Licenze"*.
 3. Premere il pulsante *"Caricamento file di licenza in corso..."*.
- ☞ Viene visualizzata una finestra di dialogo di apertura file.

Ricerca del file di licenza

- Selezionare il percorso fino al file di licenza interessato.
- **File di licenza su CD-ROM o altro supporto rimovibile:** Selezionare la lettera dell'unità CD-ROM o del supporto rimovibile.
 - **File di licenza sul desktop:** Andare sul desktop.

Caricamento del file di licenza

1. Selezionare il file di licenza.
 2. Premere il pulsante *"Apri"*.
- ☞ Una volta effettuato il trasferimento, le licenze vengono visualizzate nell'elenco delle licenze nella scheda *"Licenze"*.



Dopo l'installazione

- Chiudere l'applicazione *"Sirona Control Admin"*.

File di licenza mediante CD-ROM

- Rimuovere il CD-ROM dall'unità CD-ROM del PC di visualizzazione.

7.2.2 Acquisto di nuove licenze

Per un'acquisizione successiva delle licenze nel sistema, è necessario creare un nuovo file di licenza.

Quando il Centro Servizio Clienti KSC riceve un ordine, viene richiamato il profilo del cliente con le licenze fino a quel momento assegnate.

Le nuove licenze acquistate vengono inserite nel profilo del cliente e viene creato un nuovo file di licenza.

Questo nuovo file di licenza viene inviato al cliente su CD-ROM per posta (su richiesta del cliente il file di licenza può essere prima inviato come allegato via e-mail).

Il nuovo file di licenza deve essere installato dal cliente. [→ 22]

Riservato il diritto di modifiche dovute al progresso tecnico.

© Sirona Dental Systems GmbH 2011
D 3437.031.02.07.11 05.2011

Sprache: italienisch
Ä.-Nr.: 114 222

Printed in Germany
Stampato in Germania

Sirona Dental Systems GmbH

Fabrikstraße 31
64625 Bensheim
Germany
www.sirona.com

Nr. d'ordine **61 42 413 D 3437**